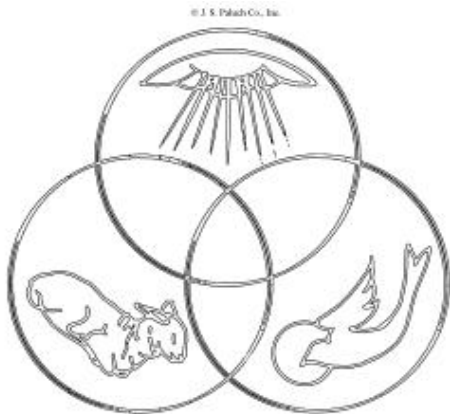


Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Trinity Sunday May 31st, 2015



Domingo de la Santísima Trinidad 31 de Mayo del 2015

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

| | |
|---------------------------|-------------------------|
| Rev. Michael Brillantes | Pastor |
| Rev. Mr. Ramon de la Rosa | Deacon |
| Lupita Mendoza | Secretary |
| Painisaipalesi Lautaimi | Hospitality Director |
| Rey Matias | Parish Bookkeeper |
| Cristina Ugaitafa | Pastoral Council Chair |
| Ofelia Madriaga | Finance Council Chair |
| Kacey Carey | DRE |
| Christopher Avila | CCD / Confirmation Sec. |
| Deacon Art Sanchez | R.C.I.A. |

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/ OUR LADY'S PRAYER GROUP)

Filipino Mass— Last Sunday of the Month *bawat huling Linggo ng buwan* 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.



Welcome

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/ BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



The Most Holy Trinity

Today we celebrate the solemnity of the Most Holy Trinity. The Church sets aside this Sunday to focus our attention on the mystery of the Blessed Trinity, God who is one, but three persons--Father, Son, and Holy Spirit.

The first reading from Deuteronomy emphasizes both God's awesome greatness and amazing nearness. It might seem beyond belief, but the God of all creation speaks to us, protects us, and guides us. The second reading from Saint Paul's letter to the Romans describes how we are to relate to the three persons who are one God. We are led by the Spirit to meet God the Father as adopted children. Our adoption is such that we are even heirs with our brother, Christ, the second person of the Trinity, in whose sufferings we must also share. In Matthew's Gospel, Jesus speaks with his authority as God and sends us to teach and baptize in the name of the Trinity.

DID ANYTHING SO GREAT EVER HAPPEN BEFORE?

From our earliest years we have been told the Holy Trinity, one God in three divine persons, is a mystery, never to be grasped by human minds. For this reason, today's solemnity might seem shrouded in smoke, like Mount Sinai when Moses met God. Yet it would be a mistake to turn from today's liturgy as if it were entirely incomprehensible.

The three-personed God might be incomprehensible, but this solemnity assures us this same God is not inaccessible. Moses voices our astonishment in the first reading: Who has ever heard of a god who actually speaks to people? The Church becomes even bolder in the second reading: Paul assures us that we are to call this awesome God "Abba, Father!" (Romans 8:15). We are led by the Spirit, adopted as children, heirs with Christ of all that comes from the Father. Surely if Moses were among us today, he would repeat his astonished cry from the first reading.

WHAT ARE WE TO DO?

Be careful not to miss the action words, the verbs, in these readings today. Such a feast might imply we ought to stand still or kneel down. But Paul reminds us that we are led by the Spirit. In Matthew's Gospel we are sent. "Go!" Jesus commands us. "Make disciples of all nations" (Matthew 28:19).

Just remember--we have nothing to fear. The Lord has chosen us to be his own. Jesus has promised to be with us always, until the end of the world! He promised to do this by sending the Holy Spirit. He taught us to call God our Father. While the Trinity is certainly a mystery of our faith, it is clear that Jesus did not intend for it to be a secret.

La Santísima Trinidad

Hoy celebramos la solemnidad de la Santísima Trinidad. La Iglesia de este Domingo nos invita a centrar nuestra atención en el misterio de la Santísima Trinidad, Dios, que es una, sino tres personas - Padre, Hijo y Espíritu Santo.

La primera lectura del Deuteronomio enfatiza tanto de Dios impresionante grandeza y asombrosa cercanía. Podría parecer más allá de la creencia, sino el Dios de toda la creación nos habla, nos protege y nos guía. La segunda lectura de la carta de San Pablo a los Romanos describe cómo debemos relacionarnos con las tres personas que son un solo Dios. Somos guiados por el Espíritu para encontrarse con Dios el Padre como hijos adoptivos. Nuestra adopción es tal que somos herederos incluso con nuestro hermano, Cristo, la segunda persona de la Trinidad, en cuyos sufrimientos también debemos compartir. En el evangelio de Mateo, Jesús habla con su autoridad de Dios y nos envía a enseñar y bautizar en el nombre de la Trinidad.

PASO ALGO GRANDE ANTES?

Desde nuestros primeros años hemos escuchado que la Santísima Trinidad, un solo Dios en tres divinas personas, es un misterio que la mente humana no puede comprender. Por eso la fiesta de hoy podría parecernos tan etérea como la nube en el monte Sinai cuando Moisés se encontró con Dios. No obstante, sería un error abandonar esta liturgia como algo incomprensible.

Dios en tres personas puede ser incomprensible, pero esta solemnidad nos asegura que ¡ese mismo Dios no es inaccesible! Moisés expresa nuestro asombro en la primera lectura: ¿Quién conoce un pueblo al que Dios le hable? La Iglesia se muestra aun más audaz en la segunda lectura. Pablo nos asegura que debemos llamar a este Dios asombroso, "¡Abba, Padre!" (Romanos 8:15). Somos guiados por el Espíritu, adoptados como hijos e hijas, herederos con Cristo de todo lo que viene del Padre. ¡Seguro que si Moisés estuviera entre nosotros hoy, repetiría su grito sorprendido de la primera lectura!

QUÉ TENEMOS QUE HACER?

Presta atención a las palabras de acción, los verbos, en las lecturas de hoy. Una fiesta de esta clase podría significar que tenemos que quedarnos inmóviles o arrodillarnos. Pero Pablo nos informa que somos guiados por el Espíritu. En el Evangelio de Mateo, ¡somos enviados! "¡Vayan!" Jesús nos ordenó, "y hagan que todos los pueblos sean mis discípulos" (Mateo 28:19).

Recordemos esto: no tenemos que temer a nada. El Señor nos ha elegido para ser suyos. Jesús nos ha prometido estar con nosotros siempre, hasta el fin del mundo. Prometió cumplir eso enviando a su Santo Espíritu. Nos enseñó a llamar a Dios Padre nuestro. La Trinidad es un misterio de nuestra fe, pero está claro que Jesús no quería que este misterio fuese un secreto.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, May 31st, Domingo

9AM-6PM Filipino Mass Set up and Reception (MH)
7:00PM-9PM AA- Grupo Serenidad(SG)

Monday, June 1st, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)
7PM-9PM Life in the Spirit Seminar (MH)

Tuesday, June 2nd, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
8-9PM Tongan Choir Practice (CHURCH)

Wednesday, June 3rd, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6:30PM-9PM Soldiers for Christ Youth Group Meeting (UR)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, June 4th, Jueves

2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM Legion de Maria (ST. MICHAEL'S)

Friday, June 5th, Viernes

2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
4PM-11PM Singles for Christ CLP (MAIN HALL)
6PM-12AM Tongan Community Fundraiser (MH)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, June 6th Sábado

9AM-6PM Leadership Camp Weekend (MAIN HALL)
1PM-7PM Handmaids of the Lord CLP (UPPER ROOM)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
6PM-10PM Couples for Christ CLP (SM)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION

June 20 and June 21: Saturday and Sunday, Open Registration for all CCD, Confirmation, after-school programs and summer camps. 11:00am – 1:00pm both days. /



© J. S. Paluch Co., Inc.

REGISTRACION DE CATECISMO

Sábado y Domingo, Registración para todos los programas Catecismo, Confirmacion, programas después de la escuela y campamentos de verano. 11:00am – 1:00pm los dos dias.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, May 30th, Sábado

4:30 p.m. Serge Chemla (Speedy Recovery)
Bernardo & Eva Aguas & Family Ferdinand Gomez
All Saints and All Souls +Donskee Gatmsypan
7:00 p.m. +Lorenza Ulloa (2do Aniversario de Fallec.)
+Alberto Becerra (5to Aniversario de Fallec.)

Sunday, May 31st, Domingo

8:00 a.m. +Eduardo & Emilia Gandeza
10:00 a.m. Ismael Mejia
12:00 p.m. +Al Torres
6:00 p.m. +Lamberto Alvaro Sr.

Monday, June 1st, Lunes

8:00 a.m. +Maria Rodil (Death Anniversary)
6:00 p.m. +Nenita Miller

Tuesday, June 2nd, Martes

8:00 a.m. +Helen Bodeman
6:00 p.m. +Lamberto Alvaro Sr.

Wednesday, June 3rd, Miercoles

8:00 a.m. Malia Vaka (Birthday)

Thursday, June 4th, Jueves

8:00 a.m. Patricia Mendoza (Birthday)
6:00 p.m. All Souls in Purgatory

Friday, June 5th Viernes

8:00 a.m. +Robert Bodeman
6:00 p.m. Tony Castro (Birthday)

Saturday, June 6th, Sábado

8:00 a.m. Regino Catiis (Healing)

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Tb 1:3; 2:1b-8; Ps 112:1b-2, 3b-6; Mk 12:1-12
Tuesday: Tb 2:9-14; Ps 112:1-2, 7-9; Mk 12:13-17
Wednesday: Tb 3:1-11a, 16-17a; Ps 25:2-5ab, 6-7bc, 8-9; Mk 12:18-27
Thursday: Tb 6:10-11; 7:1bcde, 9-17; 8:4-9a; Ps 128:1-5; Mk 12:28-34
Friday: Tb 11:5-17; Ps 146:1b-2, 6c-10; Mk 12:35-37
Saturday: Tb 12:1, 5-15, 20; Tb 13:2, 6efgh-8; Mk 12:38-44
Sunday: Ex 24:3-8; Ps 116:12-13, 15-18; Heb 9:11-15; Mk 14:12-16, 22-26



© J.S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Tob 1:3;2:1b-8;Sal 112(111):1b-2,3b-6;Mc 12:1-12
Martes: Tob 2:9-14; Sal 112 (111):1-2, 7-9; Mc 12:13-17
Miércoles: Tob 3:1-11a,16-17a;Sal 25 (24):2-5ab, 6-7bc, 8-9; Mc 12:18-27
Jueves: Tob 6:10-11; 7:1bcde, 9-17; 8:4-9a; Sal 128 (127) :1-5; Mc 12:28-34
Viernes: Tob 11:5-17;Sal 146(145):1b-2,6c-10; Mc 12:35-37
Sábado: Tob 12:1, 5-15,20; Tob 13:2,6efgh-8;Mc 12:38-44
Domingo: Ex 24:3-8;Sal 116(115):12-13,15-18; Heb 9:11-15; Mc 14:12-16, 22-26



Year of the Consecrated Life



Vocations

A good vocation is simply a firm and constant will in which the person who is called must serve God in the way in the places which almighty God has called him. – *Saint Francis de Sales (1567-1622)*



Una buena vocación es simplemente una voluntad firme y constante en el que la persona que llama tiene que servir a Dios en el camino en los lugares que Dios Todopoderoso le ha llamado. - *San Francisco de Sales (1567-1622)*

Parish Mass Wedding

(Ceremony at which several couples are married at the same time.)

Are you a couple married in civil court but not in the Church?
Are you a couple married for 5 or more years?
Is at least one of you a Catholic?

Then you may be a candidate for a Mass Wedding on **Saturday, July 11, 2015 at 2 PM at St. Bruno Church.**



Grupo de Boda de la Iglesia

(Ceremonia en la que varias parejas son casadas al mismo tiempo)

Es usted una pareja casada al civil pero no a la Iglesia?
Ha estado casado por 5 años o más?
Es por lo menos uno de ustedes Católicos?

Entonces usted puede ser un candidato para la Boda en Grupo el **ábado, 11 de Julio del 2015 a las 2pm en la Iglesia de San Bruno**

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

Weekly Offering



Sunday Collection May 16th & 17th
Colecta del Domingo Mayo 23rd & 24th
1st Collection / 1ra Colecta \$2,503.51
2nd Collection / 2da Colecta \$1,082.40

Catechism Corner

The religious education department of St. Bruno has just launched several innovative programs geared for reaching young children, teens and parents. New programs include a Spanish bible study class for adults while their teens are in class, a late afternoon youth group, a monthly Confirmation family mass, a post-Communion class, teen leadership summer camps and First Saturday children's masses both in English and in Spanish. Successful ongoing programs include after-school; Montessori based pre-K, summer faith and Liturgy camps, English adult bible study, and afternoon Confirmation programs. The teen leadership retreat and training summer camps are starting in early June, allowing teens to earn community service hours by practicing the corporal and spiritual works of mercy.

St. Bruno church owes a huge debt to the Missionaries of Charity who play a key role in most of these programs. Even though we are a "low-wealth school" district, we can offer more programs due in large part to the Missionaries.

Early registration has started, allowing people to register most of the summer or until classes are full. Last year some families did not get their children in Confirmation classes before full capacity was reached, closing these classes early. In order to strengthen the faith of your child, consider registering now.

"Prayer enlarges the heart until it is ready to receive God's gift of himself."Blessed Mother Teresa of Calcutta

El departamento de educación religiosa de St. Bruno acaba de lanzar varios programas innovadores orientados para los niños pequeños, adolescentes y padres. Los nuevos programas incluyen clase de biblia en español para adultos, mientras que sus hijos adolescentes están en clase, un grupo de jóvenes, por la tarde, una masa familiar de Confirmación mensual, una clase después de la Comunión, campamentos de liderazgo de verano para adolescentes y misas de Primer Sábado, tanto en Inglés y en Español. Programas exitosos incluyen después de la escuela, basados en el programa Montessori, Confirmación por la tarde pre-K, y campamentos de Liturgia, estudio de la Biblia de adultos. Los campamentos de liderazgo para adolescentes y la capacitación de verano están comenzando a principios de Junio, lo que permite a los adolescentes a ganar horas de servicio comunitario por la práctica de las obras corporales y espirituales de misericordia.

La iglesia tiene una deuda enorme con las Misioneras de la Caridad que juegan un papel clave en estos programas. A pesar de que somos un distrito "bajos recursos", podemos ofrecer más programas debido en gran parte a las Misioneras. Inscripción anticipada ha comenzado. El año pasado, algunas familias no llegaron a sus hijos en clases de confirmación antes de llegar a su máxima capacidad, el cierre de estas clases es temprano. Con el fin de fortalecer la fe de su hijo, considere registrarse ahora.

"La oración se agranda el corazón hasta que esté listo para recibir el don de sí mismo de Dios." Beata Madre Teresa de Calcuta